

## **TOWN PLANNING ORDINANCE (Chapter 131)**

### **APPLICATION FOR PLANNING PERMISSION**

Pursuant to section 16(2D) of the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the planning applications made under section 16(1) of the Ordinance as set out in the Schedule below are available for public inspection during normal office hours at the following locations and can be viewed at the Town Planning Board (the Board) website (<http://www.tpb.gov.hk/>) -

- (i) the Planning Enquiry Counter, 17th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong; and
- (ii) the Planning Enquiry Counter, 14th Floor, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories.

In accordance with section 16(2F) of the Ordinance, any person may make comment to the Board in respect of the applications. The comment should state the application number to which the comment relates and should be made to the Secretary of the Board by hand, post (Secretariat of the Board: 15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail ([tpbpd@pland.gov.hk](mailto:tpbpd@pland.gov.hk)), or through the Board's website not later than the date specified in the Schedule.

Any person who intends to make comment is advised to read the "Town Planning Board Guidelines on Publication of Applications for Planning Permission and Review and Submission of Comments on Applications under the Town Planning Ordinance" (the Guidelines) for details. The Guidelines are available at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

In accordance with section 16(2I) of the Ordinance, any comment made to the Board will be available for public inspection during normal office hours at locations (i) and (ii) above until the Board has considered the application in question under section 16(3).

The gists of the applications (including location plans) can be viewed at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

The tentative date of the Board meeting to consider the application has been uploaded to the Board's website. The meeting for considering planning applications, except the deliberation parts, will be open to the public. For observation of the meeting, reservation of seat can be made with the Secretariat of the Board by telephone (2231 5061), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail ([tpbpd@pland.gov.hk](mailto:tpbpd@pland.gov.hk)) at least one day before the meeting. Seats will be allocated on a first-come-first-served basis.

The paper for consideration of the Board in relation to the application will be available for public inspection after issue to the Board Members at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000), uploaded to the Board's website before the meeting and at the Public Viewing Room on the day of meeting.

After the Board has considered the application, enquiry about the decision may be made at tel. no. 2231 4810 or 2231 4835 or the gist of the decision can be viewed at the Board's website after the meeting.

**Statement on Personal Data**

The personal data submitted to the Board in any comment will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

- (a) the processing of the application which includes making available the name of the person making the comment (hereafter known as “commenter”) for public inspection when making available the comment for public inspection; and
- (b) facilitating communication between the “commenter” and the Secretary of the Board/Government departments in accordance with the provisions of the Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines.

**Schedule**

<b>Application No.</b>	<b>Location</b>	<b>Applied Use / Development</b>	<b>Deadline for Making Comment on the Application</b>
A/FLN/32	Fanling/Sheung Shui Town Lot 182 S.A, Lots 2020 S.A and 2021 S.B in D. D. 51 and Adjoining Government Land at Area 14, Fanling North Area New Development Area, New Territories	Proposed Minor Relaxation of Plot Ratio and Building Height Restrictions for Permitted Flat Development	17 September 2024
A/KC/507	Portion of Godown A, G/F, Block A, Tung Chun Industrial Building, 9-11 Cheung Wing Road, Kwai Chung	Proposed Shop and Services	17 September 2024
A/NE-KTS/542	Lot 635 in D.D. 94, Kwu Tung South, New Territories	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) with Ancillary Facilities for a Period of 5 Years and Associated Filling of Land	17 September 2024
A/NE-LT/773	Lot 915 RP in D.D. 25, Tai Om, Lam Tsuen, Tai Po, New Territories	Temporary Public Vehicle Park (Private Cars Only) for a Period of 3 Years	17 September 2024
A/SK-CWBS/50	Government Land adjoining Lot 210 RP in D.D. 241, Tai Wong Kung, Po Toi O, Sai Kung, New Territories	Proposed Temporary Private Garden for a Period of 3 Years and Associated Excavation and Filling of Land	17 September 2024
A/TM-SKW/128	Government Land in Tai Lam Chung, Tuen Mun, New Territories	Proposed Excavation of Land (for Ground Investigation Works for Natural Terrain Hazard Study)	17 September 2024
A/YL-KTS/1018	Lots 694 RP and 695 RP in D.D. 106 and Adjoining Government Land, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services (Retail Shop for Hardware Groceries and Construction Materials) with Ancillary Facilities for a Period of 5 Years	17 September 2024
A/YL-NTM/477	Lots 1217 S.A RP and 1217 S.B RP in D.D. 104 and Adjoining Government Land, Ngau Tam Mei, Yuen Long	Proposed Houses and Minor Relaxation of Plot Ratio and Building Height Restrictions	17 September 2024

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/YL-NTM/478	Lots 2543 RP (Part), 2544 RP, 2545 (Part), 2546 (Part), 2547 (Part), 2548 (Part) and 2549 RP in D.D. 104, Ngau Tam Mei, Yuen Long	Proposed Temporary Open Storage of Construction Material and Machinery with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Associated Filling of Pond	17 September 2024
A/YL-PH/1028	Lots 2816 (Part), 2817 (Part), 2821 (Part) and 2823 S.A (Part) in D.D. 111, Wang Toi Shan, Pat Heung, Yuen Long, New Territories	Temporary Private Vehicle Park (Private Cars Only) for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	17 September 2024
A/YL-TT/675	Lots 1559 (Part), 1560, 1563, 1564, 1565, 1566, 1567, 1568 and 1570 in D.D. 118 and Adjoining Government Land, Tai Tong, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Vehicle Repair Workshop and Open Storage of Building Materials for a Period of 3 Years and Filling of Land	17 September 2024
A/YL-TYST/1283	Lots 2519 RP (Part), 2520 RP and 2521 (Part) in D.D. 124, Hung Shui Kiu, Yuen Long	Temporary Eating Place for a Period of 3 Years	17 September 2024
A/NE-TKL/773	Lots 456 RP, 459, 460, 461, 462 and 2229 RP in D.D. 83, Kwan Tei, Fanling, New Territories	Temporary Logistics Centre for a Period of 3 Years	24 September 2024
A/NE-TKLN/88	Lot 777 (Part) in D.D. 78, Ta Kwu Ling North, New Territories	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Barbecue Site) for a Period of 3 Years and Associated Filling of Pond	24 September 2024
A/ST/1032	Portion of G/F, HK JEBN Group Centre, Nos. 13-15 Shing Wan Road, Tai Wai, New Territories	Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years	24 September 2024
A/TM/594	Lot 755 S.A in D.D.131, Tsing Shan Tsuen, Tuen Mun, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House)	24 September 2024
A/TP/698	Lots 83 S.C RP and 470 S.D in D.D. 21, San Uk Ka Village, Tai Po, N.T.	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	24 September 2024
A/TP/699	Lot 83 RP in D.D. 21, San Uk Ka Village, Tai Po	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	24 September 2024
A/YL-KTN/1046	Lots 594 RP and 595 RP in D.D. 109, Kam Tin North, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services and Public Vehicle Park (Excluding Container Vehicle) with Ancillary Facilities for a Period of 5 Years	24 September 2024

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/YL-KTS/1021	Lots 1296, 1298, 1299, 1300 and 1301 in D.D. 106 and Adjoining Government Land, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services (Retail Shop for Hardware Groceries and Construction Materials) with Ancillary Facilities for a Period of 5 Years	24 September 2024
A/YL-KTS/1022	Lots 428 (Part) and 431 (Part) in D.D. 106, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services (Retail Shop for Hardware Groceries and Construction Materials) with Ancillary Facilities and Public Vehicle Park (Excluding Container Vehicle) for a Period of 5 Years	24 September 2024
A/NE-TKL/775	Lot 2195 RP (Part) in D.D. 76 and Adjoining Government Land, Kwan Tei North Village, Fanling, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Open Storage of Metals with Ancillary Workshop for a Period of 3 Years	2 October 2024
A/NE-TKLN/89	Various Lots in D.D. 80 and Adjoining Government Land, Ta Kwu Ling North, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (Timber and Other Associated Materials) for a Period of 3 Years	2 October 2024
A/SK-TMT/81	Government Land in D.D. 257 near Tai Mong Tsai Road, Sai Kung, New Territories	Proposed Public Utility Installation (Underground Cables) and Associated Excavation of Land	2 October 2024
A/YL-KTS/1025	Lots 1489 RP and 1490 S.A in D.D. 106, Yuen Long	Proposed Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	2 October 2024
A/YL-KTS/1026	Lot 299 RP (Part) in D.D. 113, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Animal Boarding Establishment with Ancillary Facilities for a Period of 5 Years and Associated Filling of Land	2 October 2024
A/YL-LFS/532	Lot 68 (Part) in D.D. 129, Lau Fau Shan, Yuen Long, New Territories	Public Utility Installation (Telecommunications Radio Base Station)	2 October 2024
A/YL-PS/732	Lots 139 (Part), 140 (Part), 141 (Part), 145 (Part), 146, 147, 148 (Part), 149 (Part), 151, 152, 155 (Part), 159, 160 (Part), 164 (Part), 165 (Part), 166 (Part), 167, 168 (Part), 169, 170, 177, 178 (Part) and 179 (Part) in D.D. 122 and Adjoining Government Land, Ping Shan, Yuen Long, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Warehouse (Storage of Daily Necessities) for a Period of 3 Years	2 October 2024

<b>Application No.</b>	<b>Location</b>	<b>Applied Use / Development</b>	<b>Deadline for Making Comment on the Application</b>
A/YL-TT/676	Lot 1487 (Part) and Adjoining Government Land in D.D. 117, Tai Tong, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Open Storage of Construction Materials with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years	2 October 2024

10 September 2024

Town Planning Board